

### El tiempo

Máxima a las sombras.....	26.
Mínima.....	20.
Lluvia en milímetros.....	0.8
Barómetro a las doce del día.....	768
— a las doce de la noche.....	769
Tiempo probable: Se inicia un tiempo sensible en el tiempo	

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

### Las mareas

Pleamar: a las 11.4 de la mañana.
— a las 12.14 de la noche
Bajamar: a las 5.16 de la madrugada.
— a las 7.57 de la tarde.
Salte el sol a las 6.2.
Pónese a las 6.45.
Luna: Llena, el 16 a las 11.

TELEFONO URBANO: 0-24.  
TELEFONO INTERURBANO: 9-30.

Redacción, Administración y Talleres: San Marcial, 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44.  
DIRECCION TELEGRAFICA: «VOZ».

## CHARLAS

Nosotros lo lamentamos mucho, pero no hay más remedio; ya sabemos que al denunciar una deficiencia a las autoridades se enteran también los que pueden aprovecharse de ella; pero creemos preferible esto último (a ver si así la autoridad corrige lo que haya que corregir), que no contribuir con nuestro silencio a que el mal perdure.

De esto de ahora estamos enterados muy pocos: los que tenemos que andar por las calles a esas horas en que todo el mundo duerme a pierna suelta. Nosotros somos pocos, pero buenos, y bastante castigo nos ha mandado Dios a este mundo haciendo la vida de los murciélagos para que no nos la agraven los que tienen la misión de velar por la integridad de nuestras personas.

Es el caso, señor alcalde, que el alumbrado público se apaga totalmente cuando aún es noche cerrada: mucho antes de que los consabidos deditos de rosa de la corriente aurora descorran los cendales que tapan al sol, y las calles de la población quedan como boca de lobo, porque ya habrá observado V. E. que esas lamparitas eléctricas que aún quedan en algunos portales alumbran ya menos que cerillas, y ahora, con esto de la restricción del alumbrado eléctrico—que no se remediará mientras no llueva mucho—están completamente apagadas.

Malt, muy malo es que los transeúntes—¡porque a esas horas hay también transeúntes!—, unos que se recogen después de trabajar toda la noche, otras transeúntes que van a las primeras misas, etcétera, etcétera, se vean en peligro de malograrse las narices contra la columna de un farol o torcerse un tobillo al poner el pie fuera de la acera; pero es todavía peor el que se encuentren a merced de la gente maleante, a la que o tendrían que arremeter a tiros o entregarles el dinero y hasta las ropitas de uso personal si así se les antojaba a los atracadores.

Porque... nosotros podemos afirmar al señor alcalde que hace muy pocos días, a las cinco y veinte minutos de la madrugada, de noche completamente, estaba apagado todo el alumbrado público y en las calles de Larramendi y de Urbieta dos ciudadanos se pasaron un rato largo

dándose palmá, hasta con verdadera desesperación, sin que por allí apareciese ni un sereno, puesto que, según nos han dicho, hay un interregno de tiempo en que la ciudad está desamparada de vigilancia a causa de que los serenos se retiran antes de que salgan los celadores. Y esto, en verano, en que amanece a las cuatro, importa poco; pero a estas alturas, en que amanece después de las cinco y media, es un peligro.

¡Conque, señor alcalde; hay que ocuparse un poco de estas cosas que parecen pequeñas pero que tienen su importancia! ¡Ah! Y hay que pensar también un poco en meter mano a eso de las subsistencias. Porque si eso no se arregla, no vamos a poder subsistir.

G.

## Programa del Casino

### ESPECTACULO VARIADO

Hoy dará comienzo la temporada oficial de variedades, verificándose dos sesiones diarias, a las cinco de la tarde y diez de la noche.

El programa para el debut es el siguiente:

#### PRIMERA PARTE

1. Orquesta.
2. LUXOR, fenómeno vocal.
3. BLANCHE DE PAUNAC, célebre veyanta.

#### SEGUNDA PARTE

1. Orquesta.
2. JIMMY FLETCHERT, contorsionista
3. ANNA y FERRY CROMWELL, bailarines

## Cámara de Comercio

El día 24 del presente mes de Octubre se va a celebrar en Madrid una asamblea para tratar de la reforma de las condiciones de los conocimientos de embarque. En ella van a tener representación los diversos intereses. Entre otras entidades, van a estar representadas las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación. Estos organismos se han organizado en zonas para la designación de sus delegados. La zona vasco-navarra ha nombrado ya los suyos,

y las personas que quieran hacer cualquier observación sobre el modo que, a su juicio, procede que se practique la reforma de que se trata, pueden dirigirse por escrito a la Cámara de Comercio de esta provincia, la cual se encargará de enviar dichas observaciones a los delegados correspondientes.

## EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil accidental señor Pastrana estuvo ayer a mediodía en Miramar cumplimentando a la reina doña María Cristina.

En la secretaría nos facilitaron un oficio de Irún comunicando que en el kilómetro 16 de la carretera de Oyarzun fué atropellada por el automóvil de la matrícula de San Sebastián 2.098 propiedad de don Santiago Carrero y conducido por D. Lorenzo Lanné, la niña de siete años Bárbara Lizaga que sufrió heridas de pronóstico reservado en una pierna.

También comunicaban de Irún que al intentar apearse del tren francés número 5, un poco más aquí de la divisoria internacional el guardafrenos de dicho tren Henri Gagné de 24 años, perteneciente a la plantilla de Burdeos, tuvo la mala fortuna de caer por entre los hierros del puente desde una altura de ocho metros fracturándose una pierna.

Fué conducido en el mismo tren a Hendaya, donde le practicaron la primera cura y de allí fué trasladado al hospital de Bayona en estado relativamente satisfactorio.

## Espectáculos

**FRONTÓN MODERNO** (Paseo de Atocha). Grandes partidos a remonte, para hoy a las cuatro menos cuarto.

Berolegui y Sasiain, rojos, contra Salaverria y Vega, azules, sacando Berolegui del once y Salaverria del diez.

Se jugará con pelotas de 60 gramos

**VICTORIA EUGENIA**.—Compañía de zarzuela de don Ricardo Ruiz.

A las seis y media, «El niño judío».

A las diez y media, «El maestro

## Folletón de LA VOZ

41 de Octubre. 37.

Esta obra es propiedad de la Casa editorial MAUCL de Barcelona.

## El Testamento de Rafaela

Mococo frunció el entrecejo; pero el barón no se advirtió.

—Pues bien: ¿has meditado acerca de mi proposición?

—¡Oh! ¡Ya lo creo!

—¿Y qué?

—Pues... he decidido no moverme de aquí.

El barón sonrió ligeramente.

—Naturalmente—dijo dando con una mano en la espalda de Mococo— ¡aquí fué donde conociste a este pícaro!

Un rayo brilló en las pupilas de Frullina; pero ésta siguió sonriendo.

—¡Vaya!...—dijo con ingenuidad.

—Y, sin embargo, aquella noche me dijiste que Mococo te daba horror...

El ladrón se tornó livido.

Frullina seguía sonriendo.

—Las palabras no significan nada,—dijo—y, por otra parte, había bebido demasiado.

—Eres adorable, Frullina mía!—exclamó Mococo tratando de estampar un beso en las mejillas de la joven.

Pero ésta se apartó riendo.

—Os dejo, pichoncitos míos—dijo el barón con su maligna sonrisa.—Mococo, no pierdas mucho tiempo aquí, porque el otro te está esperando con ansia.

—Dos palabras a Frullina y me voy.

—Adiós y hasta mañana por la noche.

—Espere usted; voy a alumbrarle...

dijo la joven dejando el gato en el sofá y acompañando al barón a la escalera.

Quando Frullina volvió a entrar, Mococo estaba escanciando un vaso de vino.

—Procura no emborracharte—dijo la muchacha—porque cuando se te sube el vino a la cabeza, sueles hablar demasiado.

—¡Oh! ¡Un vaso solo, y a tu salud, Frullina!

—Siendo así bebe...

Mococo quiso cogerla una mano, pero la joven la retiró y él la dirigió una mirada de desconfianza.

—¿Sigues enfadada conmigo, Frullina? Ella le miró con atención.

—Los motivos me sobran—contestó—; te pasas días enteros sin venir a verme... y no sé adónde ir a buscarte.

—¿Qué importa? Si estoy lejos de tí, no es porque frecuento otras mujeres.

—¿Quién me lo asegura?

Mococo cogió a la joven por la cintura y Frullina se estremeció a su contacto.

—Te quiero solo a tí, Frullina.

—Déjame; eres muy malo.

—Frullina; tú sabes cuánto te adoro...

—Nada me importa tu amor, cuando desconfías de mí. Otra vez que vengas, encontraré la puerta cerrada.

—No por eso seremos menos amigos; y en prueba de ello ahí tienes un beso.

Esto diciendo, hizo el ademán de poner sus labios en los de ella; pero Frullina esquivó el ósculo de Mococo.

La actitud despreciativa de Frullina sacó de quicio al ladrón, y arrojándola del sofá... la puso una mano en el cuello con peligro de ahogarla, besándola efusivamente en los labios, en los ojos y en las mejillas. El terror de Frullina era tal, que le faltaban fuerzas para resistir.

En aquel momento acudieron a la mente de la joven los recuerdos de la señora Rosa y Eugenia, a quienes Mococo asesinara. Y decía para sí que Mococo era muy capaz de hacer otro tanto con ella; y tal fué su espanto ante semejante idea, que quedó desvanecida.

Pero Mococo, después de besarla a su placer, la dejó completamente libre; y levantándola en el sofá, le dijo:

—¿Te ha dado miedo, Frullina mía...? ¡Jaj! ¡ja!

Ella también trató de sonreír.

—No... ¡oh no!—contestó—¡por qué había de temer miedo de tí?

—¿Me quieres mucho?

—Sí...

—Estás pálida como un trapo de solada; es, serénate, no seas niña: si los negocios siguen bien, una de estas noches te llevaré conmigo y no nos dejaremos más.

Frullina bajó pálmos con alegría.

—¿Lo dices en serio?

—Te lo juro.

—¡Ah! Así ya te quiero más.

—Pero de veras ¿me quieres?

Campanone y «El santo de la Isidra».

**PRINCIPAL**.—Compañía de comedias dirigida por don Ricardo Vargas.

A las seis y media, «La república de la broma».

A las diez y media, «La niña».

**GRAN CINE MIRAMAR**.—Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media (numerada) y diez y cuarto noche.

Gran estreno de «Escuela de la vida», cuatro partes muy largas, por Kary Pickford.

**BELLAS ARTES**.—Sesiones continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y cuarto.

Estreno de la jornada cuarta de «La cueña del mundo», titulada «El rey Mikombe», cinco partes, por Mia May.

**TEATRO COLON**.—A las diez en punto de la noche, gran sección de variedades.

Mejorana y Bella Florida, cupletistas; Carmen Granados, bailarina; María Gómez, notable cancionista. Éxito inmenso de la Troupe Teruel. A las doce en punto, y en honor de la colonia aragonesa, gran Fiesta de la Jota, por la Troupe Teruel.

**LA PERLA DEL OCEANO**.—Gran festival para esta tarde, de seis a nueve.

**BANDA MUNICIPAL**.—Programa de las obras que ejecutará hoy:

A las siete y media de la tarde.

1. Marcha de los alabarderos, paso-doble. — Beretta.
2. El encanto de un vals. — Strauss.
3. Le petit postillon, polka. — Fran-trier.
4. Le roi l'adit, obertura. — Delibes.
5. Rapsodia vasca. — S. Miguel.
6. En el Bósforo. — Lincke.

### Tarifa de publicidad

En primera plana dos pesetas línea.  
En noticias, una peseta línea.  
En generales, sesenta céntimos línea.  
Planes enteros y medias planas, artículos, comunicados y anuncios oficiales a precios convencionales.

Frullina ocultó el rostro entre las manos como para ocultar su confusión.

Aquel ademán era de tal modo seductor, que conmovió a Mococo.

—No me harás traición, ¿verdad?

Frullina se levantó con los ojos inundados de lágrimas.

—Si tal hubiese sido mi intención ya lo habría hecho.

—Tienes razón; pero ya me conoces y si se te escapa una frase...

—¡Oh! no temas... no tengo deseos de morir.

—Y ahora... ¿me negarás un beso?

—No... no pienso ya en oponer resistencia a tus deseos.

Y esta vez fué ella la que puso sus labios en los de Mococo, en cuyo semblante irradiaba la alegría.

—Estoy cansada—dijo luego Frullina—que te vayas ó no, me voy a dormir.

—Siendo así, te dejo.

—¿Volverás pronto?

—No sé; pero, por si acaso, ¿quieres decirlo?

—Por ahora no necesito; gracias.

—Adiós Frullina mía... adiós... ó, por mejor decir: hasta la vista.

Esta vez Mococo se contentó con estrechar su mano, encendió luego una vela y salió de la habitación, que la joven cerró echando el cerrojo.

Oyó resonar sus pasos en la escalera y perderse luego en el patio. Alzóse entonces con el semblante animado por una luz salvaje.

—¡Ah!—dijo Frullina—mañana arreglaremos cuentas... ¡Mococo cree que le quiero! Si supiera, en cambio, que me causa horror y espanto... ¡Dios mío, qué